

# Oude westen Buurtkrant

Een uitgave van Aktiegroep Het Oude Westen- Gaffelstraat 3 - Tel. 436.17.00 - december 1991 - oplage 4500 stuks

## VAN PUZZELS TOT GLIJBANEN speel-o-theek in het oude westen

Als redactielid leer je je eigen wijk kennen! Ik woon 24 jaar in het Oude Westen en ben ook lid van de bibliotheek. Toch moet ik eerlijk zeggen dat ik niet weet dat er ook een speeltheek in het Oude Westen is. Eenmaal uit de kleine kinderen ontgaat dit soort dingen je een beetje.

### Moeders met elkaar.

Helemaal vreemd is het dus niet dat de speeltheek in het Oude Westen op moeders met (kleine) kinderen draait. Ik heb een vraaggesprek met Thea Batist en Wilma Kruger, vrijwilligsters. In de speeltheek kun je speelgoed lenen net zoals boeken in een bibliotheek.

### Van puzzels tot glijbanen.

Er is heel veel speelgoed, van groot tot klein. Steppen, fietsjes, karren, een huisje, een hobbelpaard. Ook klein speelgoed zoals spelletjes, puzzels, klei en borduurodozen. Soms gaat er thuis wat kapot, maar dat is niet zo erg, als het maar niet expres is gebeurd. Thea: "Laatst kwam er een mevrouw, die bracht kapotte lego-platen terug. Ze was met de

fiets gevallen, kijk daar kon ze niets aandoen. Als er wat weg is, bijv. een puzzelstuk of een dobbelsteen van een spel, dan betalen de mensen een gulden. Als ze het weer terugbrengen dan krijgen ze hun geld terug." Wilma: "Toch gaat er niet echt veel kapot. Er is speelgoed bij vanaf het begin van de speeltheek!"

### Vanaf het begin.

Wilma doet al vanaf het begin mee (de speeltheek bestaat bijna 10 jaar) en Thea vanaf de tijd dat haar zoon, die nu 6 is, pas 1 jaar oud was. Thea weet nog goed waarom ze lid is geworden van de speeltheek. Haar zoonje Stefan was ongeveer 1 1/2 en zij vond het belangrijk dat hij met andere kinderen leerde spelen. Hij was te jong om naar een peuterspeelzaal te gaan en op de speeltheek was ook een spelmiddag. Nu komt Wilma er tussen door. "Ja dat was ook de opzet, om kinderen die op een wachtlijst voor de peuteropvang stonden, een middagje met andere kinderen te laten spelen". Thea gaat verder: "Natuurlijk kwam ik ook om speelgoed te lenen. Stefan had genoeg speelgoed thuis, maar sommig speelgoed is heel duur en

voordat je dat koopt, wil je eerst weten of het kind het wel leuk vindt om ermee te spelen. Nou en toen ben ik blijven hangen, het was er zo gezellig! Het begon met een kopje koffie blijven drinken en op het laatst was ik vrijwilligster".

### Leuk werk om te doen.

Een ochtend ziet er als volgt uit: Je komt binnen en de medewerkers van de bibliotheek komen al op je af om te vragen of je koffie wilt. Eerst moet de leeszaal van de bibliotheek klaar gezet worden voor de uitleen van het speelgoed. Een paar keer per week moeten de mannen die de krant komen lezen naar de bielt verhuizen.

Daarna is het zelf koffie zetten, het speelgoed uit de kasten halen, het uitleen- stempel op de juiste datum zetten. Het water om het speelgoed schoon te maken moet ook klaar gezet en dan is het wachten op de klanten. De ouders komen met de kinderen mee. Er wordt uitgelegd voor welke leeftijd sommig speelgoed geschikt is. Er wordt met minimaal twee mensen gewerkt, het liefst met drie, want het is vaak heel druk.

### Van harte welkom.

Er valt nog veel meer over de speeltheek te schrijven. Als u geïnteresseerd geworden bent, kom dan eens langs om speelgoed te lenen of om u op te geven als vrijwilliger. Iedereen kan meedoen. Denk u nu niet: Dat is te moeilijk voor mij. Er wordt precies verteld wat u moet doen. Oma's en opa's zijn van harte welkom! Er is trouwens al een opa vanaf het begin actief! Ook meisjes vanaf een jaar of 16, 17 die het leuk vinden om met en voor kinderen te werken kunnen zich opgeven.

### Adres en openingstijden.

Gaffelstraat 61a  
Iedere zaterdag van 10 uur tot half 1.  
Woensdagmiddag van 2 uur tot half 5 (als er meer hulp is). Lidmaatschap.  
f 12,50 per jaar per gezin.  
(t/m 9 jaar)  
Per keer 2 stuks speelgoed.  
1 kwartje per stuk.

### Spelochtend.

Voor moeders en vaders van kinderen van 0 tot 4 jaar.  
Donderdag van half 10 tot 11 uur.  
Kosten f 1,- per keer.



Speel-o-theek, lidmaatschap f.12.50 per jaar

## LEKKER NAT

### Zwemproject van het oude westen

Vrijdagmiddag, 15.00 uur. De Oostervant. Een man zwemt op z'n rug. Vol overgave oefent hij de beenslag en vergeet z'n omgeving. Een andere man oefent ook de beenslag, maar dan op zijn buik, met een plankje onder zijn borst. Ook hij vergeet om zich heen te kijken. WHAM! U raadt het al: een botsing. Verschrikt kijken de mannen op. Met veel gespetter teknen zij lachend de vrede.

### Bonte verzameling.

Met veel gelach, chloor en heel serieus oefenen vermaken zo'n 35 mensen zich elke vrijdagmiddag in het zwembad De Oostervant. Het zijn mannen en vrouwen van allerlei nationaliteiten en in leeftijd variërend van 18 tot 70. Deze zwemles is ontstaan uit een initiatief van een aantal vrouwen dat al langer zwemles had. Zij vroegen zich af waarom er geen zwem-uurtje voor mannen was. Via hun begeleidster zijn

zodat er nu een bonte verzameling zwembroeken en badpakken rondloopt en -zwemt.

### Gezond.

Wat heb je nu aan dat zwemmen? "Hiervoor was ik altijd een beetje bang voor water. Ik heb nooit echt leren zwemmen", vertelt deelnemer Haddouch. "Het is leuk en je maakt nieuwe vrienden", vindt het echtpaar Thakoerdien. "Bovendien is het gezond. Wij zijn via onze dokter hier gekomen". Dat laatste is ook het geval met meneer Unal. Deze keer is hij er voor het eerst en hij zit achteraf wat moe maar tevreden uit te rusten. "Ik ga zeker door", verzekert hij. Door de aanwezigheid van vier zwemdocenten kan iedereen aan zijn trekken komen. De echte beginners oefenen in het kikkerbadje op de basistechnieken van het zwemmen. In het diepe zijn ze bezig met het leren van de vlinderslag. Maar dat niet alleen: met een

toen de mogelijkheden daartoe nagegaan en op 6 september 1991 was het zover: de eerste mannen lagen in het water. Maar omdat gemengd zwemmen wel zo gezellig is kwam er al snel een aantal vrouwen bij,

trampoline als duikplank wordt er fanatiek in het water gedoken en gezwommen.

### Tientje.

Al is het al gezellig vol, er kunnen altijd meer zielen bij. Dus

heeft u belangstelling, kom dan naar de buurtwinkel om u in te schrijven of gewoon wat informatie te vragen. Voor een tientje per maand voelt u zich volgend jaar een stuk zekerder van uzelf in de zee of het zwembad.



Mannen en vrouwen van allerlei nationaliteiten

## UIT DE WIJK GELICHT KOFFIE MET EEN SIGARETJE ERBIJ

"Uit de wijk gelicht" is een maandelijkse rubriek waarin opvallende en onopvallende bewoners van het Oude Westen aan U worden voorgesteld. Deze maand stellen wij aan U voor: Elisabeth Nooijen.

Het is een donkere decemberavond. Een gure wind beneemt ons de adem en een zwarte kat, haastig op zoek naar een beschut plekje om veilig de nacht door te brengen, blijft stokstijf staan en staart ons na. Het lijkt wel alsof ze denkt: "wat moeten die mensen hier op straat terwijl ze lekker binnen bij de kachel kunnen zitten". Dan schiet ze geruisloos onder een geparkeerde auto en verdwijnt uit ons gezichtsveld. Een duivenfamilie schuift nog wat ongemakkelijk in een dakgoot en maakt zich op voor een lange nacht. Bij een stuk opgebroken trottoir knerpt het zand onder onze schoenen alsof het verse sneeuw is. Achter de dampen van onze adem aanlopend zoeken wij de woning van Elisabeth.

### Kerstboompje

De straat waarin wij lopen doet zijn naam geen eer aan; niets dat ons nog herinnert aan het feit dat hier eens bloemen gekweekt werden en dat komt niet alleen doordat het nu winter is. Net als wij gaan voelen dat we ook nog oren hebben zien wij aan onze rechterkant een raam

waarachter een kerstboompje staat te pronken met zijn lichtjes. Het is wellicht een van de eersten dit jaar. Het blijkt de woning te zijn waar naar wij op zoek waren. Als wij de woning betreden straalt de gezelligheid ons tegemoet. Alhoewel er tegenwoordig bijna geen snorrende kacheltjes meer te vinden zijn in onze wijk kunnen we in de donkere dagen voor kerst toch maar lekker genieten van de weldadige warmte van de centrale verwarming. De kerstboom blijkt nog kleiner te zijn dan wij gedacht hadden maar is des te mooier.

### Snuggere Sientje

De huiskamer straalt een gezellige hollandsche sfeer uit en overal zien we pluche beestjes. Wij worden ook meteen voorgesteld aan "Snuggere Sientje". Zij blijkt de buurvrouw te zijn die vaak even langswipt voor een bakkie. "Zo heet ik niet echt hoor, het was vroeger een bijnaam van me", aldus Sientje. Terwijl wij plaatsnemen tussen twee aangeklede beertjes serveert onze gastvrouw de koffie en presenteert de koekjes. "In de tijd dat in Duitsland de Nazi's bezig waren met het voorbereiden van de oorlog werd ik geboren in Den Haag", aldus Elisabeth, "zeg trouwens maar Beppe, da's makkelijker. Ik woonde daar in Bezuidenhout en in Spoorwijk.

Mijn vader overleed al toen ik 4 jaar was dus van hem weet ik niet veel meer, behalve dat hij werkte als officier in het leger en later als bouwvakker. Mijn moeder kreeg dus de taak toebedeeld haar 9 kinderen alleen op te voeden. Nadat mijn huwelijk op de klippen liep ben ik 25 jaar geleden naar Rotterdam gekomen en heb hier een nieuw start gemaakt. Ik was toen al in het Oude Westen gaan wonen omdat ik het hier zo gezellig vond met al die winkels in de buurt. "Eerst woonde ik op kamers en daarna kreeg ik mijn eigen huisje in de Gaffelstraat. Omdat een jaar of tien geleden de dokter mij zei in een betere woning te gaan wonen ben ik uiteindelijk hier terechtgekomen. Alhoewel de woningen natuurlijk veel beter zijn was het vroeger toch wel gezelliger. Toen had je nog die leuke tuintjes en precies waar ik nu zit was vroeger de Vivo, weet je nog; daar op de hoek zat ook nog een groenteboer". Terwijl ze nog een bakkie inschenkt vertelt Beppe iets over haar dagelijks leven:

### Leeuwenhoek

"Iedere dag sta ik om 8 uur op. Ik ga dan lekker eerst een bakkie koffie drinken met een sigaretje erbij. Als ik dan helemaal wakker ben ga ik eerst de boel een beetje doen, niet alles, want ik heb ook twee keer in de week hulp. Na de lunch ga ik wat boodschappen halen en doe daarna niet veel bijzonders meer. Die hulp in de huishou-

ding heb ik nodig omdat ik ziek ben. Na het avondeten vind ik het heerlijk om lekker t.v. te kijken. Mijn hobby's zijn breien, haken en handwerken. Soms ga ik ook nog wel eens naar de Leeuwenhoek, even een beetje kletsen met de mensen daar. Ik denk maar zo als ik daar zou zitten dan zou ik het ook leuk vinden als je af en toe eens met iemand kan praten". Als wij vragen wat zij in de wijk mist antwoordt Beppe meteen: "de gezelligheid van vroeger. De mensen mogen wel wat amicaler zijn tegen elkaar. Vroeger kon je lekker buiten zitten op straat en met de buren kletsen. Nu hoef je dat niet meer te doen. Is 't waar of niet? De mensen bekijken mekaar niet meer".

### Echt niet zielig

Snuggere Sientje, de buurvrouw, knikt instemmend. "Ja, dat is inderdaad waar, het was vroeger veel leuker. Ik ben zelf in de binnenstad van voor de oorlog opgegroeid, een lol dat we hadden". Terwijl we bijna hebbertig nog een koekje van het schaalte grissen informeren wij nog even naar Beppe's plannen voor Kerst en Oud en Nieuw. "Dit jaar ben ik met kerst en Oud en Nieuw gewoon alleen. Ik kook dan voor mezelf wat lekkers, maak het een beetje gezellig, zet een lekker bakkie koffie en dan voel ik mezelf echt niet zielig want er zijn duizenden mensen die tijdens de feestdagen alleen zitten en die moeten zich zo ook zien te redden. Da's toch vrij normaal? Maar 's zomers heb ik het toch meer naar mijn zin; dan ga ik lekker een beetje in m'n tuintje rommelen en in de zon zitten. Je hebt dan ook meer contact met anderen". Wij zijn inmiddels op het punt aangeland waarop wij denken genoeg gehoord te hebben om deze vrouw aan de lezers van de wijkkrant te kunnen voorstellen. Als wij onze jassen aantrekken zien wij iets voorbij schieten. Even denken we dat een van de pluche beertjes tot leven gekomen is maar het blijkt de kat te zijn die met zijn prool, een gestolen koekje een goed heenkomen zoekt. Als we al bijna buiten staan schiet ons te binnen dat wij onze vaste, laatste vraag vergeten zijn te stellen. In de deuropening geeft Beppe er nog even gauw antwoord op: "schrijf maar dat ik agressie het ergste vind wat er is. En het wordt steeds erger; voor een stuiver krijg je al een mes in je rug". Met deze laatste opmerking nog in onze gedachten, haasten wij ons om zo snel mogelijk thuis te komen, je weet inderdaad maar nooit! De duivenfamilie in de dakgoot is inmiddels tot rust gekomen en slaapt waarschijnlijk. De mensen hebben hun gordijnen gesloten en op straat is het stil. Onwillekeurig denken wij nog even aan de woorden van Beppe: "duizenden mensen zitten met de feestdagen alleen".

## EEN PASSIE VOOR JE STAD? DE ROTTERDAMPAS 1992

De verkoop van de Rotterdampas 1992 gaat weer van start. Voor een aanvraagformulier kan men terecht bij het project Rotterdampas, Schiedamsse Vest 14, telefoon. 4.11.16.44. De prijs van de pas is afhankelijk van het inkomen. De pas kost f. 80,-. Mensen die onder een bepaalde inkomensgrens zitten, kunnen de pas kopen voor f. 25,- of f. 15,-. 65 plussers betalen ook een inkomensafhankelijke prijs, maar nooit meer dan f. 25,-. Voor kinderen t/m 15 jaar kost de pas f. 10,- maar dan moet wel een van de ouders/verzorgers ook een Rotterdampas kopen. Tevens wordt er iedere maand een krant: Paspertout, voor pashouders en belangstellenden uitgegeven. Paspertout is gratis verkrijgbaar op zo'n 300 plaatsen in Rotterdam en omgeving, de krant is ook verkrijgbaar in de Buurtwinkel.

### Wat kan den doos met de pas?

Met de Rotterdampas kan men korting krijgen bij allerlei culturele evenementen, cursussen, restaurants en bibliotheek. Voor meer informatie over de pas kan men ook op het bovenstaand adres terecht.

## Openingstijden Bibliotheek tijdens de kerstvakantie.

December is een maand van vrije dagen. De kinderen hebben kerstvakantie en veel volwassenen hebben ook wat meer vrije tijd. Misschien een goed idee om eens met een boek in een stille hoek te gaan zitten? Of de kinderen eens een mooi kerstverhaal voor te lezen? Voor boeken en kerstverhalen kunt u terecht in de bibliotheek, ook in de kerstvakantie. Alleen de kerstdagen, 25 en 26 december en Nieuwjaarsdag 1 januari zijn we gesloten. Let op! Dinsdagavond 24 en 31 december zijn we ook gesloten! Alle andere dagen zijn we op de normale openingstijden te spreken. De openingstijden zijn: Dinsdag van 10.00-13.00 uur en 18.00-20.00 uur. Woensdag van 10.00-13.00 uur en 14.00-17.00 uur. Donderdag van 10.00-13.00 uur. Vrijdag 14.00-17.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur. Nog een tip in deze cadeautjesmaand: Geef een bibliotheekabonnement! Kom voor informatie hiervoor naar de bibliotheek.

## Openingstijden Hulp- en Adviescentrum tijdens de kerstvakantie.

Maandag 23 december is het HAC open van 9.00-12.30 uur. Dinsdag 24 december is het HAC open van 9.00-12.30 uur. Woensdag en Donderdag is het kerstmis en zijn we gesloten. Vrijdag 27 december is het HAC gesloten. Maandag 30 december is het HAC open van 9.00-12.30 uur. Dinsdag 31 december is het HAC open van 9.00-12.30 uur.



Rechts Elisabeth, met een van haar hobby's links snuggere sientje

### Foto's.

Als er mensen zijn die foto's willen bestellen van het feest op het Toni Koopmanplein/Adrianaplein dan kan dat. U kunt ze bestellen bij het kantoor van het Wijk Overleg Beheer, Josephstraat 162, tel. 4.36.18.03 en vragen naar Astrid. Op de volgende dagen is ze bereikbaar: Maandag van 10.00-16.00 uur, Dinsdag van 14.00-16.00 uur en Vrijdag van 10.00-14.00 uur. Het WOB is van 20 december t/m 5 januari gesloten.

### De buurtwinkel

is gesloten van 23 december tot 6 januari. Wij wensen u allen prettige dagen en een voorspoedig begin van 1992.

### Oud en nieuw op de Speeltuin.

Speeltuin Weena wil dit jaar voor de eerste keer Oud- en Nieuwjaar op de Speeltuin vieren. Deze keer niet voor de kinderen maar voor de ouders met hun kinderen. De bedoeling is dat 's avonds 31 december het clubgebouw open gaat van 22.00 uur t/m 2.00 uur. Voor wie: voor buurtbewoners die alleen zijn en wees nou eerlijk met z'n allen is het gewoon gezellig. We verwachten wel dat als u komt, dat u wat lekkers meeneemt in de vorm van een hapje en een drankje. Kinderen tot 18 jaar worden zonder begeleiding niet toegelaten.

### Vuurwerk

Om 24.00 uur gaat de Speeltuin open voor buurtbewoners,

die dan hun vuurwerk kunnen afsteken. Als U van plan bent om te komen, laat het ons dan even weten tel. 4.14.48.90. Tot ziens op Speeltuin Weena.

### AKTIVITEITEN PROGRAMMA SPEELTUIJN WEENA

MAANDAG 16.00 t/m 18.00 Soos voor kinderen tot 10 jaar 19.30 t/m 20.00 uur voetbal voor kinderen van 11-14 jaar 19.00 t/m 22.30 uur klaverjassen en jokers voor volw. DINSDAG 14.00 t/m 18.00 tuin open WOENSDAG 13.00 18.00 uur soos voor kinderen van 10-14 jaar 19.30 t/m 20.00 uur voetbal voor kinderen van 15-17 jaar DONDERDAG 16.00 t/m 18.00 uur voetbal voor kinderen van 7-10 jaar 18.30 t/m 22.30 uur bingo voor volwassenen

VRIJDAG 16.00 t/m 18.00 uur soos voor kinderen tot 10 jaar 19.00 t/m 21.00 uur taffeltennis voor kinderen van 8 t/m 14 jaar ZATERDAG 13.00 t/m 17.00 uur soos tot 14 jaar ZONDAG 14.00 t/m 16.00 uur film voor kleintjes 16.00 t/m 18.00 uur film voor groten



# verbouwing/renovatie HEROPENING LANTAREN/VENSTER

Ook in de toekomst presenteert Lantaren/Venster nieuwe ontwikkelingen op het gebied van toneel, dans en film, en probeert daar een zo groot mogelijk publiek voor te interesseren. Uit het enorm uitgebreide en voor de leek vaak ondoorzichtige aanbod van films en theater- en dansvoorstellingen wil Lantaren/Venster de meest veelbelovende nieuwe ontwikkelingen laten zien. De (verwachte) kwaliteit van de voorstelling of film staat voorop.

"Zouden jullie op een of andere manier aandacht willen besteden aan de heropening van de Lantaren/Venster?" was de vraag van een medewerker van een van de oudste theater en filmhuizen in Rotterdam. De redactie van de Buurkrant had hier wel oren naar. Temeer omdat er tussen de Lantaren/Venster en de Aktiegroep een bijzondere relatie bestaat; op 4 maart 1970 werd in een van de zaalen aldaar, tijdens een massaal bezochte bewonersvergadering, de Aktiegroep opgericht. We hebben een gesprek met Dick Hollander, sinds juli 1990 werkzaam bij de Lantaren/Venster.

## Scheef kijken.

"Je rook waar het toilet was als je binnen kwam" antwoordt

Dick wat Lacherig op onze vraag waarom besloten werd om de boel te verbouwen. "Omdat sommige zalen niet goed onderhoud waren zat je er scheef naar de film te kijken", gaat hij verder. Ook was er sprake van ernstig achterstallig onderhoud. Het bezoekersaantal ligt tussen de 800 a 900 mensen per avond in het week-end en ook daar was de Lantaren/Venster niet op ingericht. "Met de verbouwing zijn dit soort euvels grotendeels weg-gewerkt. Bijkomend positief aspect is dat in het verbouwde filmhuis nu ook mensen die in een rolstoel zitten terecht kunnen", aldus Dick.

## Overlast.

"Tja men heeft gewoon gelijk. Wat dat betreft, is er tijdens de bouwwerkzaamheden veel overlast geweest voor omwonenden en ik kan erover mee praten, want ik woon zelf ook in de straat" vertelt Dick ons. "Het wordt tijd dat we open

gaan en gelukkig duurt dit niet lang meer. Op zaterdag 4 januari is het zover. Iedereen is welkom, dus ook de omwonende bewoners. We hopen zo alsnog iets goed te maken" gaat Dick verder.

## Kinderprogramma.

Op 4 januari is dus de officiële heropening van de Lantaren/Venster. En op zondagmiddag 5 januari wordt er een speciaal kinder-programma gepresenteerd. Met films voor kinderen, waaronder "Pipi Langkous" en "Otto en de neushoorn". "Verder is Hakim van Sesamstraat er en de theatergroep "De steile wand". Zij zullen tussen de films door de kinderen vermaken".

Het kinderprogramma begint om half drie en alle kinderen onder de 1.20 meter betalen f. 2.50 per film. "Alle kinderen gaan dus opgemeten worden?" vragen wij aan Dick. "Jazeker, dat is de bedoeling"

meldt hij. Dat dat een hele klus zal worden is hij wel met ons eens. "Overigens staat dit kinderprogramma niet op zich. Vanaf januari zijn er iedere zondagmiddag kinderfilms te zien" weet Dick ons te vertellen. "En er zal met ingang van 1992 ook iedere maand een tijdschrift van ons verschijnen met daarin de programmering voor die maand".

Goede voornemens voor het nieuwe jaar vinden wij. Dick kan zich hier uiteraard van harte bij aansluiten.

**Kinderen uit het Oude Westen kunnen zondagmiddag 5 januari GRATIS naar het kinderprogramma. Speeltuin Weena heeft n.l. een aantal gratis kaarten gekregen van Lantaren/Venster.**

**Geef je naam zo snel mogelijk op bij de Speeltuin, want op is op.**

## Bericht van de Gezondheidswijzer.

Er zijn twee vestigingen van de Gezondheidswijzer in Rotterdam. Dat zijn informatiecentra waar u terecht kunt met allerlei vragen over gezondheid en gezondheidszorg. Er zijn veel folders aanwezig. Ook kunt u er adressen krijgen en informatie over cursussen en activiteiten. De informatie is gratis. Er is een gezondheidswijzer bij de GGD, Schiedamsedijk 83a, tel. 4.14.34.14 en er is er een in het HIC (Centrale bibliotheek), Hoogstraat 110, tel. 4.17.34.33.

## De openingstijden

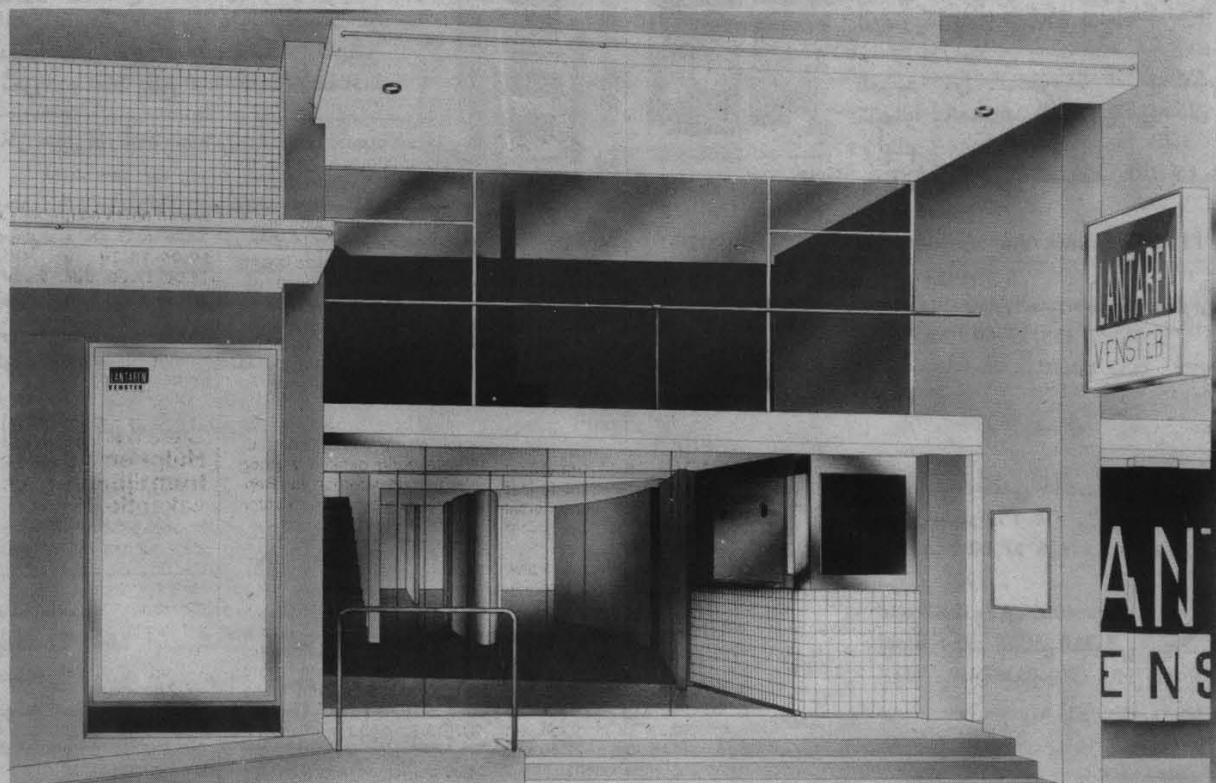
maandag van 12.30-17.00 uur en dinsdag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur. Zo is er van 9 tot 14 december bij de Gezondheidswijzer bij de GGD een themaweek gehouden over Cara. Het astmafonds organiseert b.v. cursussen voor kinderen en volwassenen over: adem oefeningen, aangepaste sport en zwemmen.

## Informatie van de SOS-telefonische hulpdienst.

De SOS-telefonische Hulpdienst Rijnmond is een organisatie die 24 uur per dag telefonisch bereikbaar is. U hoeft uw naam niet te noemen en u heeft de mogelijkheid tot een vertrouwelijk gesprek. U hoeft de deur niet uit en kunt vanuit uw eigen omgeving bellen. De goed opgeleide vrijwilliger neemt u en uw problemen serieus en heeft tijd voor u. Hij/zij biedt geen professionele hulp, maar een gesprek van mens tot mens vanuit een oprechte, warme betrokkenheid. Bij de vrijwilliger kunt u uw hart uitstorten, de dingen op een rijtje zetten en samen kijken hoe nu verder te gaan. Heeft u behoefte aan een gesprek, bel dan het nummer wat achterop uw telefoonkaart staat, naast politie en brandweer.

ZATERDAG 4 JANUARI 1992  
HEROPENING VAN HET VERNIEUWDE GEBOUW

De vernieuwde ingang



## أمسيات اللقاءات للسكان المغاربة

كل مساء يوم الإثنين ، يمكن للسكان المغاربة أن يقدموا ويتجمعوا في القاعة الكبرى ، الموجودة في دكان حي أود فيستن ، من الساعة 19.00 إلى 22.00 مساء .

المقصود من هاته الأمسيات كان وما زال : \* خلق إمكانيات اللقاءات للسكان المغاربة قصد التعرف على بعضهم كسكان هذا الحي ، وقضاء بعض السويكات في جو أخوي .

\* مناقشة ومباحثة المواضيع التي تكتسي أهمية ما بالنسبة لمصالح السكان المغاربة في حيهم .

\* إنشاء « مجموعة عمل مغربية » مكونة من بعض الأشخاص - على غرار المجموعات للفئات الأخرى - والتي ستخود على عاتقها مهام تمثيلية الجالية المغربية في الحي إزاء المنظمات والمؤسسات الموجودة فيه ، قصد التعريف بالمشاكل والدفاع على مصالح جميع السكان المغاربة .

\* السعي في تنشيط المغاربة ومشاركتهم كسكان ، في كل ما يتم عقده كمنشآت تهدف تحسين علاقات التعايش ، خلق والحفاظ على حسن علاقات الجوار والتساح ، والدفاع على مصالح الحي ومصالح وجميع سكانه .

\* السعي في نفس هذه الأمسية ، يمكن للمغاربة والقاطنين في الحي ، الحصول على مساعدات اجتماعية تتعلق بمشاكل شخصية ولها علاقة مثلا بالعمل والدراسة ، التعويضات الاجتماعية ، السكن ، قراءة وترجمة الرسائل الإدارية ، وملا الوثائق إلخ ..

للمزيد من المعلومات ، يمكنكم أن تتصلوا بالمساعد المغربي في دكان الحي ، أيام :

- الإثنين من الساعة 19.00 إلى 21.00 مساء .  
- الخميس من الساعة 11.00 إلى 13.00 زوالا .  
- المكان : دكان الحي ، خافل سطران 1 .  
- الهاتف : 436 17 00 .

نشرة ل « أكسي خروب أود فيستن »  
خافل سطران 1 .

الهاتف : 436 17 00 .

نوفمبر 1991 .

عدد المطبوعات 4000 .

إعداد : عبد السلام الدقيقي

هان سنابر .



## دروس محاربة الأمية باللغة العربية

إن السكان المغاربة القاطنين في حي « أود فيستن » يتوفرون على إمكانيات تعلم القراءة والكتابة باللغة العربية . ستعطي هذه الدروس كذلك في السنة المقبلة وابتداء من شهر يناير ، من طرف أستاذ مغربي متوفر على الكفاءات والخبرة الكافية لإسداء هذه الدروس . كل من له اهتمام في محاربة الأمية باللغة العربية ، يمكنه أن يتصل بالأستاذ المغربي ، عبد المولى القسيمي ، قصد تسجيل اسمه ، وذلك أيام :

- الجمعة من الساعة 20.00 إلى 21.30 مساء ،  
- الأحد من الساعة 14.00 إلى 15.30 بعد الزوال .  
المكان : خافل سطران 3 .



## « فينا » : حديقة اللعب للأطفال

يتوفر حي « أود فيستن » على أجمل حديقة حيث يتوفر الأطفال على مختلف إمكانيات اللعب ، وتحت رقابة المساعدين المتطوعين ، وبعيدا عن مخاطر طرق السيارات . إذا أردت أن يستفيد جميع أبنائك ، الذين تتراوح أعمارهم من 1 إلى 16 سنة ، من إمكانيات اللعب في هذه الحديقة ، يجب أن تصبح عضوا . ثمن العضوية لكل أطفال الأسرة يبلغ 15 خلدة في السنة .

## حفلات حديقة اللعب « فينا »

كل سنة ، تنظم حديقة اللعب للأطفال المشاركين حفلات بمناسبة انتهاء السنة . يتم تنظيم الحفلات كما يلي :

- \* يوم 21 دجنبر للأطفال من سن 7 إلى 11 ومن الساعة 19.00 إلى 21.00 مساء
- \* يوم 22 دجنبر للأطفال من سن 12 إلى 15 ومن الساعة 19.30 إلى 23.00 مساء
- \* يوم 23 دجنبر للأطفال من سن 0 إلى 6 ومن الساعة 14.00 إلى 16.00 مساء

سيكون البرنامج ممتعا وبمشاركة ممثل فكاكي . يمكن الحصول على البطاقات في حديقة اللعب ، وذلك إلى غاية 19 دجنبر . ثمن البطاقات يبلغ 1.00 خلدة للأعضاء .

## إعلان حول الإرشاد الصحي

يوجد في رطردام مركزان للإرشادات الصحية ، حيث يمكنك أن تتجه للحصول على معلومات مختلفة تتعلق بالصحة وصيانتها . يمكنك كذلك الحصول هناك على عناوين ومعلومات حول الدروس والنشاطات في هذا الصدد . عناوين هذين المركزين :

\* ( GGD ) في سخيدامس دايك 83a .

\* الهاتف : 414 34 14 .

\* HIC في الخزانة العامة

هوخ سطران 110 .

الهاتف : 417 34 33 .

## دكان الحي :

بمناسبة عطلة آخر السنة وحلول سنة جديدة ، سيكون دكان الحي مسدودا ، وذلك من يوم 23 دجنبر إلى يوم 6 يناير 1992 . بهذه المناسبة نتمنى لكم جميعا باسم « أكسي خروب » ومتطوعي ، أياما حافلة بالمسرات وأطيب التمنيات للسنة الجديدة 1992 .





## جريدة الحي أود فيستن

Buurtkrant Het Oude Westen

### كلمة الافتتاح

### دروس السباحة

يمكنك في هذا الصدد أن تتصل بالمرشدين الاجتماعيين في مركز المساعدة والإرشاد (H.A.C.) ، الواقع في خافل سترات 2 . أحمل معك وثيقة المداخل السنوية ل 1990 والمسمات ب (Jaaropgave(s) . يجب أن تقوم بطلب « تعويض تكاليف الدراسة » قبل الأجل الأخير وهو 31 دجنبر 1991 .

### الحفاظ على نظافة المحيط السكني

إن الحفاظ على نظافة المركبات السكنية وما يحيط بها أمر يهم جميع سكان هذا الحي . ولهذا ننتير انتباهكم إلى ما يجب تجنبه لكي يبقى الحي نظيفا ويطيب العيش فيه .

\* لا ترمي إذن بقايا الطعام إلى الطيور في الأزقة وعلى الطريق وفي الساحات ، سواء الداخلية منها أو الخارجية ، لأن هذا يطعم كذلك الحيوانات المضرة كالفيران والحشرات الأخرى . بل سلمها إلى المكلف في حديقة الحيوان الموجودة في حديقة حي أود فيستن .

\* لا تضع أكياس الأبال خارج منزلك إلا في الأوقات المعينة لإزالتها ( إذن ليس قبل ولا بعد )

\* لا تضع الأبال الكبيرة الحجم ( كالدراجات وأثاث المنزل المكسر مثلا ) على الرصيف بدون أن تتصل بالمصلحة المختصة لإزالة هذا النوع من الأبال . بل اتصل بما يسمى ( Grofvuil Roteb ) بواسطة رقم الهاتف : 96 04 478 واعدد موعدا مع هذه المصلحة ، التي تنقل هذه الأبال مجانا .



هناك اعتقاد شائع مفاده : لا يمكن للإنسان أن يتعلم إذا تقدم في السن ! إن هذا لإعتقاد خاطئ ينبثق من الاعتبارات التي تحطم طموح الناس من التحرر من عوالم ظلمات الجهل . وخاصة إذا تأملنا معاني الحكم التي تحث العباد على : « تعلم الأشياء أفضل من جهلها » أو « أطلبوا العلم من المهد إلى اللحد » أو « من انتهى تعلمه ، انتهت حياته » !

إنطلاقا من الحكم التي تحث الناس على الإستفادة من كل مناسبات التعلم ، تم القيام بمبادرة لتنظيم دروس السباحة لكل سكان الحي الذين لم يسبق لهم من قبل أن تعلموا البقاء على وجه الماء ! إن هذا النوع من النشاط يتوفر على فوائد ومزايا متعددة ، من بينها :

\* إن السباحة رياضة شاملة ، تتطلب استخدام جميع أعضاء وعضلات الجسم .  
\* إنها تمكن الإنسان من إنقاذ نفسه ، وإنقاذ الآخرين من الفرق .

\* لها مزايا صحية أكيدة بالنسبة للناس الذين يعانون من عدة علل أو أمراض عضلية معينة . الخ ..

زيادة على هذا ، فإن المشاركين من مختلف الجنسيات والأقطار ، يتوفرون بفضل هذه الدروس ، على مناسبة التعرف بعضهم على بعض ، في جو سليم يتسم في نفس الوقت بالفائدة والمتعة .

تعطى هذه الدروس كل يوم الجمعة من الساعة 15.00 إلى 15.30 زوالا ، في مسبح « أسطرفانت » .

المساهمة في التكاليف : 10 خلدة في الشهر .

للمزيد من المعلومات : إتصلوا بديكان الحي أود فيستن ، خافل سترات 1 . الهاتف : 436 17 00 .

### تعويضات تكاليف الدراسة

إذا كان إبنك أو إبنك إلى حد الآن يترددان على المدرسة وبلغا سن 16 من العمر في شهر غشت المنصرم ، سيتحتم عليك الآن أداء مبلغ 1161 خلدة للمدرسة . هل تعلم الآن ، وفي كثير من الأحيان ، أنه بإمكانك أن تحصل على تعويضات لهذا المقدار أو على جزء منه بواسطة ما يسمى ب « تعويض تكاليف الدراسة » أو ( Tegemoetkoming ) ؟ ( Studiekosten )

للمرة الثانية ، تصدر منظمة السكان لحي « أود فيستن » ، المعروفة ب « أكسي خروب » ، جريدة شهرية تتلظن ملحقا باللغة العربية ، لتمكين السكان المغاربة من الإضطلاع على أهم الأخبار التي تتعلق بكل ما يجري ويقع في هذا الحي . نامل أن تحقق هذه المبادرة النتائج والأهداف الموهجات منها ، ألا وهي إحاطة السكان المغاربة بكل أخبار تهمهم بصفة خاصة وبما يحدث في محيطهم السكني . تجدر الإشارة أنه يرحب بكل أفكار واقتراحات القراء ، حول ارتساماتهم وآرائهم في ما يتعلق بشكل ومضمون المواضيع ، التي تصدر في هذه الجريدة ككل ، أو في ملحقاتها باللغة العربية .

نامل أن تكون القراءة مفيدة وممتعة . مع التحيات الطيبة .

### خزانة الكتب العمومية في الحي

يتوفر حي « أود فيستن » ، مثله كالأحياء الأخرى ، على خزانة عمومية للكتب . يمكن لكل ساكن في الحي أن يتوجه إليها قصد قراءة الكتب والمجلات والصحف مجانا . يمكن كذلك لكل من هو عضو في الخزانة العمومية للبلدية أن يستعير عددا من الكتب ليقرأها في المنزل ، وذلك لمدة ثلاثة أسابيع . بعد هذا يجب تجديد مدة استعارة الكتب أو تسليمها للخزانة .

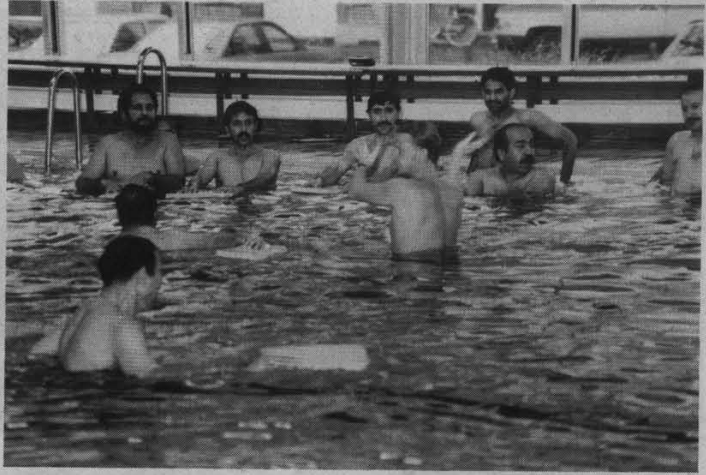
### أوقات افتتاح خزانة الكتب في الحي :

- \* الثلاثاء من الساعة 10.00 إلى 13.00 زوالا ومن 18.00 إلى 20.00 مساء ،
- \* الأربعاء من الساعة 10.00 إلى 13.00 ومن 14.00 إلى 17.00 زوالا ،
- \* الخميس من الساعة 10.00 إلى 13.00 بعد الزوال ،
- \* الجمعة من الساعة 14.00 إلى 17.00 زوالا ،
- \* السبت من الساعة 10.00 إلى 13.00 زوالا ،

كهدية تشجيع خزانة الكتب في الحي وبمناسبة حلول السنة الجديدة ، يمكنكم شراء بطاقة العضوية في خزانة الكتب لحكمكم ، ولكم جزيل الشكر وأطيب التمنيات للسنة الجديدة .

# Mahalle gazetesi

## Oude Westen



### ÇOCUK BAHÇESİ "WEENA" 1991 YILI SON FAALİYETLERİ

#### FAALİYET 1.

Çocuk bahçesi " WEENA " 1992 senesine çocuk bahçesinde girecek. Çocuk bahçesi WEENA tarihinde ilk defa mahallemiz anne ve babalarına çocukları ile birlikte yeni seneye girme imkanı veriyor. 31 Aralık 1991 salı günü akşamı saat 22.00'de başlayacak olan yeni seneye giriş eğlencesi gece saat 02.00'ye kadar devam edecektir.

Aynı zamanda saat 24.00 'de yeni seneye girerken çocuk bahçesi içinde "Vuurwerk" feşekli gösterilerde yapılacaktır. Anne, baba veya velilerden ricamızı eğlenceye gelirken yanlarında evde yapmış oldukları börek, poğaça veya fındık, fıstık gibi eğlencelikleride yanlarında getirmeleridir. Bizlerinde çocuk bahçesi olarak 31 aralık salı gecesi sizlere sürprizlerimiz var.

(Velisi ile gelmeyen gençler eğlencemize katılamazlar).

#### FAALİYET 2.

#### Çocuk bahçesinde "KERST YEMEK VE EĞLENCESİ"

Çocuk bahçesi WEENA her sene olduğu gibi bu sene de yalnız çocuk bahçesine üye olan mahallemiz çocuklarına kerst yemeği verme hazırlığı içinde.

Her sene bir günde verilen kerst yemeği bu sene bahçeye üye olan çocukların fazlalığından dolayı 3 gün süre Bu seneki kerst yemek ve eğlencemiz programı şöyle:

\* 21 aralık 1991 Cumartesi günü saat 19.00'dan 21.30'a kadar 7 yaşından 12 yaşına kadar olan çocuklara.

\* 22 aralık 1991 Pazar günü saat saat 19.30'dan 23.00'e kadar 12 yaşından 15 yaşına kadar olan çocuklara.

\* 23 aralık 1991 Pazartesi akşamı saat 14.00'den 16.30'a kadar 0 yaşından 7 yaşına kadar olan çocuklara

Eğlencemize katılacak olan palyaçolar'da (clown) eğlencemize ayrıca renk katacaklardır.

Kerst yemeğine katılma ücreti her çocuk için 1 gulden olup biletlerinizi en geç 19 aralık 1991 perşembe günü akşamına kadar çocuk bahçenizden almanız gerekir.

( Müslümanların domuz, Hindistanlıların da sığır eti yemedikleri göz önünde bulundurularak yemeklerimizde, şayet et kullanırsak bu et tavuk eti olacaktır ).

Yemekli eğlencemizde görüşmek üzere hoşça kalınız.

Çocuk bahçesi idare heyeti.

### MAHALLEMİZ YÜZME DERSİ PROJESİ

Mahallemizde 6 eylül 1991 cuma günü başlatılmış olan yüzme projemizden haberinizi var mı?

Heberiniz yoksa, mahallemizde çok büyük ilgi gören ve 60 kişilik bir gruptan oluşan projemiz hakkında sizlere büyük bir gururla bahsetmek isteriz. Bu proje aslında mahallemiz Türk kadınlar grubunun bizlere verdiği sinyal üzerine başlatıldı. Sizlerinde bildiğiniz gibi uzun bir süreden bu yana mahallemizin aktif kadınlar grubu her hafta bir araya gelerek çeşitli çalışmalar yapmaktadır. Kadınların en iyi yürüyen faaliyetlerinden biri her salı günleri bir araya gelerek yapmış oldukları yüzme dersi faaliyetleridir. İşte mahallemiz kadınlarının yine bir araya geldikleri gün onları ilgilendiren en önemli konu, erkeklerle yüzme dersi verilmemesi konusuydu. Bunu bir sinyal olarak kadınlar grubu görevlisi tarafından bizlere bildirildi. Biz mahallemiz erkeklerinin böyle bir projeye ilgileri olup olmadıkları hakkında araştırma yaptığımızda ilginin çok büyük olduğunun farkına vardık ve hemen projeyi gerçekleştirme çalışmalarına başlayıp projemizi bu günkü durumuna getirdik. Gerçekte erkekler için başlatmış olduğumuz bu projemize mahallemiz kadınlarının da ilgisi artınca proje erkekler projesi olmaktan çıkıp herkesin katılabileceği genel bir proje oldu.

Bu demektirki 18 yaşını doldurmuş her mahalleli ister kadın ister erkek olsun bu projemize katılabilir. Şu anda projemizin yarısını kadınlar teşkil etmektedir. Oostervant yüzme havuzunda başlatmış olduğumuz projemiz bu güne kadar samimi ve kardeşlik havası içerisinde devam etmekte olup mahallemiz içinde ve dışında halen büyük ilgi duymaktadır.

Yüzme dersi projemizin diğer iyi bir tarafı ise, derslerde başarı gösterenlerin imtihanlara girip diploma alma olanağı olmasıdır. Bu arada şunu hemen belirtmek isteriz ki, diploma imtihanına girmek sizlerin kendi isteginize bağlı olup bu hususta sizlere her hangi bir baskı yapılamaz.

Yüzme dersleri her cuma günü Oostervant yüzme havuzunda verilip derslere katılma ücretiye dört haftada bir ödenmek üzere f.10.00 gulden dir.

Yüzme dersine kayıtlarınızı her pazartesi saat 10.30'dan 12.30'a her perşembe saat 19.00'dan 21.00'e kadar buurtwinkel'da Osman'a yaptırabilirsiniz.



YENİ YILINIZ KUTLU OLSUN  
Türk çalışma grubu



# MAHALLEMİZ YETİŞKİNLERİNE YÖNELİK SOSYAL FAALİYETLER

**BUURTWINKEL (semt evi)**  
Gaffelstraat 3. tel: 436 17 00

## **Kadınlara Jimnastik:**

Çarşamba günleri saat 14.00 den 15.00'e kadar.

## **Türk kadınlar grubu:**

Perşembe günleri saat 09.30 dan 11.30'a kadar.

## **Dikiş kursu:**

Perşembe günleri saat 09.30 dan 11.30'a kadar.

## **Kadınlara yüzme dersi:**

Yüzme dersleri salı günleri olup, kayıtlarınızı aynı gün saat 13.30'dan 15.30'a kadar buurtwinkel da Adrie hanıma yaptırabilirsiniz.

## **Karışık yüzme dersi: (kadın,erkek)**

Cuma günleri saat 15.00 den 15.30'a kadar olup kayıtlarınızı Osman Doğan'a yaptırabilirsiniz.

## **Türkçe konuşma saatleri:**

Pazartesi günleri saat 10.30'dan 13.00'e kadar.

Perşembe günleri saat 19.00'dan 22.30'a kadar olup, bu gün aynı zamanda kahve hayatından hoşlanmayan mahalle halkımızın bir araya gelerek dertleşme, danışma, gazete okuma, televizyon seyretme günü olarakta değerlendirilmektedir.

## **Hollandaca lisan kursu:**

### **(Basis Educatie)**

Lisan kursları'na kayıt olmanın iki şartı olup bunlar:

\* Het Oude Westen mahallesinde ikamet etmek.

\* Türkiye'den ilk okul mezunu veya orta okul'u bitirmeden terk etmiş olmak.

## **Kayıt günleri :**

Pazartesi günleri saat 18.15'den 19.15'e kadar.

Salı günleri saat 15.30'dan 16.30'a kadar.

Cuma günleri saat 13.00'den 14.00'e kadar.

İş arayanlara eğitim ve iş olanakları hakkında konuşma saati:

Perşembe günleri saat 14.00'den 16.00'ya kadar.

**BUURTCENTRUM NOORDKANT**  
Coolsestraat 47 tel: 404 69 58

## **Dikiş günü:**

Pazartesi günleri saat 09.30'dan 11.30'a ve 19.30'dan 21.30'a kadar.

## **Gençlere saz dersleri:**

Salı günleri saat 18.45'den 20.45'e kadar.

## **Gençlere bilgisayar kursları:**

Salı günleri saat 18.45'den 20.45'e kadar.

## **ÇOCUK BAHÇESİ "WEENA"** (Diergadesingel 50)

### **PAZARTESİ GÜNLERİ:**

\* Saat 16.00'dan 18.00'e kadar 10 yaşına kadar olan çocuklara çeşitli faaliyetler.

\* Saat 19.30'dan 20.00'ye kadar 11 - 14 yaşlarındaki çocuklara futbol.

\* Saat 19.00'dan 22.30'a kadar (klaverjassen ve jokeren) kart oyunu.

### **SALI GÜNLERİ:**

\* Bahçemiz saat 14.00'den 18.00'e kadar açıktır.

### **ÇARŞAMBA GÜNLERİ:**

\* Saat 13.00'den 18.00'e kadar 10 - 14 yaşlarındaki çocuklara çeşitli faaliyetler.

\* Saat 19.30'dan 20.00'ye kadar 15 - 14 yaşlarındaki çocuklara futbol.

### **PERŞEMBE GÜNLERİ**

\* Saat 16.00'dan 18.00'e kadar 7 - 14 yaşlarındaki çocuklara futbol.

\* Saat 18.30'dan 22.30 kadar yetişkinlere BINGO (hediye tombala)

### **CUMA GÜNLERİ:**

\* Saat 16.00'dan 18.00'e kadar 10 yaşına kadar olan çocuklara çeşitli faaliyetler.

\* Saat 19.00'dan 21.00'e kadar 8 - 14 yaşındaki çocuklara masa tenisi (tafeltennis).

### **CUMARTESİ GÜNLERİ:**

\* Saat 13.00'den 17.00'ye kadar 14 yaşındaki çocuklara çeşitli faaliyetler.

### **PAZAR GÜNLERİ:**

\* Saat 14.00'den 18.00'e kadar küçük, 16.00'dan 18.00'e kadar büyük çocuklara film.

Not: Çocuk bahçesi binası içinde yapılan faaliyetlerin çoğunda çocuklara bahçeye üye olunup olunmadığı sorulur.

## **ODEON**

(mahalle halkımızın ortak faaliyetleri binası)

Gouvernestraat 54 tel: 436 39 29

## **Karate:**

Pazartesi günleri saat 18.30'dan 20.00'ye kadar.

Cuma günleri saat 16.30'dan 18.00'e kadar.

## **Masa tenisi:**

Salı günleri saat 19.00'dan 23.30'a kadar.

## **Badminton:**

Cuma günleri saat 20.00'den 23.00'e kadar.

## **Voleybol:**

Cuma günleri saat 20.00'den 23.00'e kadar.

## **Aerobik:**

Perşembe günleri saat 19.30'dan 22.00'ye kadar.

**Mahalle spor salonu'nun mahallemiz gençlerine açık serbest spor faaliyetleri günü:**

Pazartesi ve Çarşamba günleri saat 19.00'dan 22.00'ye kadar.

## **Vücut geliştirme sporu (FITNES):**

Cumartesi ve Pazar günleri hariç her gün saat 10.00'dan 22.00'ye kadar.



## BUNLARI BİLİYORMUYDUNUZ ?

### **HOLLANDA PASAPORTU** (migrant kan dubbele nationaliteit houden)

Hollanda hükümeti Hollanda pasaport'u almak isteyen başka ulusların bireylerine şayet kendileri pasaportları'nın kendilerinde kalmasını isterlerse buna müsaade edecek, fakat kendilerini bu durumun kendilerine ne gibi zarar ve karlar getirebileceği hakkında çok iyi düşünmeleri içinde ayrıca uyaracak.

Hükümet bu konudaki kararını

8.kasım.1991 günü almış bulunuyor.

### **YASAL OLMAYAN** **İŞÇİLERE OTURUM** **MÜSADESİ** (verblijfsvergunning)

Hollanda'da son günlerde en çok konuşulan konulardan birisi 6 seneden bu yana sosyal haklarını ödeyerek çalışıpta resmi oturumu olmayan işçilerin resmi oturum alıp alamayacağı konusudur. Sayın arkadaşlar her şeyden önce sizlere şunu belirtmek isterimki bu karar kesinleşmiş bir yabancılar kanunu maddesi değildir.

Fakat Adalet bakanlığı ile Hollanda'nın Utrecht şehrinde bulunan NCB diye adlandırdığımız Hollanda yabancılar merkezi'nin aralarında yapmış olduğu bir anlaşmadır.

Bu haber gayet tabii sevindirici bir haberdır.

Fakat bizim sizlere tavsiyemiz:

Sağa, sola paranızı kaptırmayıp mümkünse gruplar şeklinde, Hollanda yabancılar merkezini'de durumdan haberdar ederek harekete geçmenizdir.

Şayet siz 6 seneden bu yana çalışıyor veya WAO,WW'gibi ödenekler alıyorsanız, işinizin olma imkanı mümkündür.

Fakat 6 seneden daha az bir süre çalışmışlığınız varsa ve halen çalışıyorsanız, durumunuzu yine resmi ve güvenilir araçlarla araştırabilirsiniz.

Bu arada sizlere tekrar, tekrar tavsiyem, sizlerden para isteyerek bu konuda sizlere yardımcı olabileceğini söyleyen fırsatçılara güvenmeyin, yoksa bin bir zorluklar içerisinde alın terinizle kazanmış olduğunuz çocuklarınızın nafakasını kaptırmanız yanında polis tarafından'da yakalanabilirsiniz.

### **PUAN SİSTEMİ** **KALDIRILIYOR** (puntensysteem)

Rotterdam şehrinde ikamet edenlerin konut ararlarken bundan böyle 1 ocak 1992 tarihinden itibaren Woonruimteaken diye adlandırdığımız belediye ev bürolarından puan almalarına lüzum kalmayacak. Belediye meclisi bu konudaki son kararını 14 kasım 1991 günü kesin olarak almış bulunuyor.

Rotterdam'da ikamet edenlerin şayet bu tarihten sonra konut aramaları gerekirse, kayıtlarını ev bürolarına yaptırmaları gerekiyor.

Bu hususta daha geniş bilgiyi ileri tarihte çıkaracağımız mahalle gazetemizde daha teferruatlı olarak açıklayacağız.



*Gazetemizin yapımcıları (colofon)*  
**Han Snaijer \* Ibrahim Gozen \* Seref Tunca \* Osman Dogan**

**DECEMBER 1991**



**DE BUURTKRANT REDAKTIE  
WENST U PRETTIGE KERSTDAGEN  
EN EEN GEZOND 1992**

**BELANGRIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS**

**HULP EN ADVIES CENTRUM**

Gaffelstraat 2,  
3014 BH ROTTERDAM.  
tel. 436.30.60 en 436.50.58  
Openingstijden: maandag t/m vrijdag  
9 uur tot 12.30 uur  
13.30 tot 17.00 uur.  
U kunt op deze tijdstippen terecht bij-  
de Algemeen medewerker van het  
H.A.C. Chris van 't Hof.  
De andere H.A.C.-medewerkers zijn te  
spreken op hun spreekuurtijden:

**SOCIALE RAADSLIEDEN:**  
na afspraak met de algemene mede-  
werkers op  
maandag 9.00-12.00 uur Walter dins-  
dag 9.00-12.00 uur Walter/Hans  
donderdag 9.00-12.00 uur Hans  
vrijdag 9.00-12.00 uur Hans

**MAATSCHAPPELIJK WERKERS:**  
Zijn dagelijks te spreken tijdens de  
openingstijden van het H.A.C. Maat-  
schappelijk werkers: Marja Pelt, Henny  
Slim en Carla Wessels.

**VRIJWILLIGE HULPDIENST:**  
Tijdens openingstijden van het H.A.C.  
te bereiken via de Algemeen medewer-  
ker.

**SPREEKUR VAN DE WIJKAGENTEN**  
Jilles Vrijhof en Herman Ilbrink:  
dinsdagochtend van 10.00 tot 11.00  
uur.

**DIENTSTENCENTRUM:**

Open spreekuur op maandag, woens-  
dag en vrijdag van 9.00 tot 12.00 uur.  
Medewerksters Dienstencentrum: His-  
ke Rockx en Yvonne Bouwman.

**AKTIEGROEP HET OUDE WESTEN**

Gaffelstraat 3,  
3014 RA ROTTERDAM.  
tel. 436.17.00  
De buurtwinkel is open van maandag  
tot vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur.

**TURKS SPREEKUR:**  
Maandagochtend: van 10.30 tot 12.30  
uur.  
Donderdagavond: van 19.00 tot 22.00  
uur.

**MAROKKAANS SPREEKUR:**  
Maandagavond: van 19.00 tot 21.00  
uur.  
Donderdag 11.00 - 13.00 uur.

**HUURDERSZAKEN:**  
Dinsdagmiddag van 16.30 tot 18.00 uur

**SCHOLING EN WERKGELEGENHEID:**  
Donderdagmiddag van 14.00 tot 16.00  
uur.

**ONDERWIJSWINKEL OUDE WES-  
TEN**  
Gaffelstraat 3,  
3014 RA ROTTERDAM.  
tel. 436.17.00

**HUISWERKKLAS:**

Maandag, Dinsdag en Donderdagmid-  
dag van 16.00 tot 18.00 uur. Woens-  
dagavond van 17.30 tot 19.30 uur.

**BASIS-EDUKATIE OUDE WESTEN**

Gaffelstraat 3,  
3014 RA ROTTERDAM.  
tel. 436.58.64  
Inschrijftijden voor de taallessen :  
Maandagavond tussen 18.15-19.15  
uur  
Dinsdagmiddag tussen 15.30-16.30  
uur  
Vrijdagmiddag tussen 13.00-14.00

**STICHTING VOLKSWONINGEN**

Kogelvangerstraat 10,  
tel. 4.36.31.06  
Voor onderhoudsklachten kan men van  
maandag t/m vrijdag aan de balie te-  
recht van 8.30 tot 9.30 uur en telefo-  
nisch van 8.30 tot 11.30.  
Informatie over woningverhuur: van  
Maandag t/m vrijdag aan de balie van  
8.30 tot 11.30 uur.

**WOONRUIMTEZAKEN**

Blaak 128  
3012 KM ROTTERDAM  
tel. 404.14.24

**ALGEMEEN KLACHTEN NUMMER:**

489.68.26  
Op dit nummer kunt u al uw klachten kwijt  
over: bestrating, openbaar groen, enz

**GROFVUIL ROTE: 478.04.96**

Wanneer u dit nummer belt kunt u een  
afspraak maken dat uw grofvuil gratis  
wordt weggehaald.  
U kunt dit nummer ook bellen wanneer  
u grofvuilover straat ziet zwerven.

**GEB ALGEMEEN STORINGSNUM-  
MER: 476.35.66**

Dit nummer kunt u 24 uur per dag  
bellen om storingen aan de openbare  
verlichting door te geven.

**REINIGINGSPOLITIE: 410.23.33**

Wanneer vuilniszakken te vroeg wor-  
den buitengezet en wanneer er bijv.  
grote stapels met kranten op straat  
staan kunt u de reinigingspolitie bellen

**Colofoon.**

Han Snaaijer,  
Klaus Schleuter  
Albert Kruger,  
Anne Marie Lochers  
Gina Thijse,  
Sjaan Schaap  
Iris van Schaik